



# ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

WWW.UJPEST.HU



*Halottja van mindannyiunknak,  
Hisz percről-percre temetünk,  
Vesztett remény mindenik percünk  
És gyászmenet az életünk.  
Sírhintolunk, gyászolunk mindig,  
Temetkező szolgák vagyunk!  
– Dobjuk el a tettető álcát:  
Ma gyásznap van, ma sírhatunk!*

(ADY ENDRE: HALOTTAK NAPJÁN)

12. oldal

Fotó: Várai Mihály



#### KÖZÖS CÉL

Az önkormányzat az Újpesti Torna Egylettel együttműködve a társágiadó-pályázati pénzt felhasználva újjátotta fel a Szilágyi úti atlétikai stadiont. 3. oldal



#### GONDOLATJÁTÉK

Áldás vagy átok a lottóötös? Dóka Andrea, a Spiró-darab főszereplője arról is szól: a főnyeremény bizony felszínre hozza a korábban elfojtott indulatokat. 11. oldal



#### REMÉNYT KELTŐ PONTOK

Kabáték elhozták mind a három pontot a Hidegkuti-stadionból, és már nincs a csapat a kiesőhelyen. Az edző szerint azonban még nincs okunk a hurraóptimizmusra. 13. oldal



#### VADDISZNÓ TILOSBAN

A befogói által Rugónak elnevezett, Újpest városközpontjában randalírozó, sérülést és riadalmat okozó vaddisznó most az állatotthonban megfigyelés alatt van. 16. oldal

# Egykori politikai elítéltek emlékeztek

Október 25-én délután a Megyeri temetőben megemlékezést tartott a Politikai Foglyok Országos Szövetségének Újpesti Szervezete. A szervezet és az önkormányzat képviselői a ravatalozó emlékfalánál helyezték el az emlékezés virágait.



**A** Himnuszt követően *Csizmadia József*, a Pofosz kerületi elnöke *Vitéz Kocsis Lajost*, az újpesti szervezet alelnökét kérte fel ünnepi beszédének megtartására.

– Ma az ötvenhét évvel ezelőtti eseményekre emlékezünk, amikor eldördültek a sortűzek a Parlament előtt, ahol a magyarok, akik a Himnuszt énekelték, halomra lettek löve. Több száz ember halt meg. Nem mi voltunk a hősök, hanem ők, akik ott maradtak

az utcán, akiknek ma már csak az emlékeről beszélhetünk – hangsúlyozta Kocsis Lajos. – Bár most az újpesti halottakra emlékezünk, de ez egy ország szabadságharca volt. Az egész ország egyet akart, együtt menetelt, együtt könyörgött és együtt sírt a leverése után. Ne felejtjük el azokat az embereket, akik a történelem folyamán már sokat tettek Magyarorszáért. Mindegy, hogy milyen nációhoz tartoztak, milyen vallásukak voltak, ők a

legtöbbet adták a szabadságért – emlékezett az alelnök.

Az ünnepi beszéd után a Megyeri Úti Általános Iskola diákjainak műsora következett. Majd *Antal József* egykori forradalmár parancsnok Hornyák Tibornak, az 1956-os rabparlament elnökének versét adta elő. A Szózat hangjai után az '56-os mártírok emléktáblájánál koszorút helyeztek el a megemlékezők.

(Bővebben: [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)) G. R.

# A hangszerek varázslatos világa

Milyen hangszer az oboa, szépen szól-e a klarinét, miért sír a hegedű, kürt-e az angolkürt? Talán ezekre a kérdésekre is választ kaphatnak újpesti iskolások és óvodások, hiszen folytatódik a MÁV Szimfonikus Zenekar hangszerbemutató zenei bérlete az Ady Endre Művelődési Házban.

A hangszerek varázslatos világát mutatja be a MÁV-szimfonikusok rendhagyó zeneóra-sorozata, amelynek célja, hogy a gyerekek – óvodások és iskolások – megismerjék a különböző hangszereket, megtanuljanak figyelni a zenére, megtapasztalják az együtt



muzsikálás élményét. A sorozat már egyszer sikerrel ment az Adyban, és a MÁV Szimfonikus Zenekar amúgy is kötődik Újpesthez, mert az önkormányzat a zenekar kiemelt támogatója. Külön foglalkozáson mutatják be a vonós, a fafúvós, a rézfúvós és az ütőhangszereket.

– Darabokra szedtem a szimfonikus zenekart, így a kicsik könnyebben megismerik a hangszereket. De nagyon sokat énekelünk is a gyerekekkel, mert szeretném, ha tudnák, hogy a saját hangjuk az a hangszer, amelyet a legkönnyebb használni. Ilyen a taps

is – mondja *Ácsné Székely Edit* fuvolaművész, az interaktív zenés délelőtti és délutáni vezetője.

A gyerekek a foglalkozásokon megismerhetik a hangszerek történetét, és azt is, hogy milyen anyagból készülnek a különféle instrumentumok. Olyan alapismereteket kapnak, amelyek fölkelthetik az érdeklődésüket a zene iránt.

– Szeretném, ha a gyerekek tanulnának hangszereken játszani. Hiszen ez az önkifejezés egyik legjobb formája. Nálunk hallhatják, hogy milyen hangulatot áraszt egy-egy hangszer hangja. Így idejekorán eldönthetik, hogy melyik tetszik nekik a leginkább, könnyebben választhatnak közülük. Amikor én kiskoromban először meghallottam a fuvola hangját, annyira lenyűgözött, hogy egyértelmű volt: fuvolista leszek – teszi hozzá a muzsik.

Igaz, szerinte minden hangszernek más személyisége van, amihez talán hasonul a zenész személyisége is. Vagyis lehet, hogy a hangszer választ zenészt, és nem fordítva. J.

**Soron következő előadás óvodásoknak:** november 5., kedd, 10.30: Fafúvós hangszerek.



## Bővül a csatornahálózat

Szennyvízcsatorna épül a Madridi és a Vasvári Pál utcában. A Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése elnevezésű, nagyrészt uniós forrásból finanszírozott projekt részeként Újpesten összesen csaknem másfél kilométer új csatornahálózatot építenek ki. Ahogyan korábban beszámoltunk róla, e beruházás keretén belül kap szennyvízelvezető hálózatot a Madridi, a Brüsszeli, a Bécsi utca, emel-

lett csatornát építenek a Fóti úton, a Gyulai téren, a Kiss Ernő utcában, a Labdarúgó utcában, a Vasvári Pál utcában, továbbá a Vécsey közben is. A kivitelezés várhatóan 2014. január végéig tart.

Budapesten összesen kétszáznegyven kilométernyi új hálózat épül. A beruházás költségei sehol sem érintik a helyieket, azonban elvárás, hogy minél többen csatlakozzanak a szennyvízelvezető rendszerhez. A teljes projekt összköltsége több mint harmincmilliárd forint. MOA

# Átadták az atlétikai központot

Átadták az UTE Szilágyi úti stadionjában a felújított atlétikai központot. Az építők kicserélték a nyílászárókat, a tetőszigetelést újjávarázsolták, korszerűsítették a fűtésrendszert, új, minden igényt kielégítő öltözőket és zuhanyzókat alakítottak ki.

**A**z épület fehér színben pompázik, és természetesen a lila szín sem hiányzik a homlokzatról. Az ünnepélyes szalagátvágást *Wintermantel Zsolt* polgármester, *dr. Hollósi Antal* országgyűlési képviselő és *Vályi Nagy Vilmos* informatikai államtitkár ejtette meg október 22-én.



Wintermantel Zsolt, Trakperger Árpád, dr. Hollósi Antal és dr. Tahon Róbert az átadáson



Másfél éves tárgyalást követően az újpesti önkormányzat tulajdonába került ingyenes vagyontásként a Szilágyi úti atlétikai stadion. Az ingatlan igen nagy értékű, több mint öthektárnyi terület, különböző felépítményekkel, sportpályákkal.

Az előző évtizedekben a tulajdonosok nem rendelkeztek megfelelő forrással, hogy az ingatlan ál-

lagmegóvását, fejlesztését biztosítani tudják. Az önkormányzat az Újpesti Torna Egylettel együttműködve, társaságiadó-pályázati pénzt felhasználva azonnal elkezdte a felújítást. Az első két ütemben 70 millió forint elnyert pályázati pénzhez több mint 50 millió forint önrésszel járult hozzá az Újpesti Önkormányzata. (gergely)



Kedvezmények újpestieknek

## Újpest-kártya a jövő évtől

Újpest-kártya bevezetéséről döntött nemrégiben a város képviselő-testülete. A jövő évtől bevezetendő kártyával az újpestieket számtalan kedvezmény várja majd az önkormányzat létesítményeiben, például a napokban megnyíló új uszodában, valamint a rendszerhez folyamatosan csatlakozó kereskedők, szolgáltatók üzleteiben.



igénybe egyrészt saját létesítményeinkben, mint a november elején megnyíló Halassy Olivér Városi Uszoda vagy a Tarzan Park, másrészt azokban az újpesti üzletekben, boltokban, amelyek belépnek a rendszerbe.

Nagyon sok üzlet és szolgáltatás van Újpesten, amelyről az itt élők nagyobb része nem is tud e pillanatban. A vásárlóknak jó, ha itt helyben megtalálják, amit keresnek, plusz még kedvezményt is kap-

– Az Újpest-kártyával az a célunk, hogy tovább erősítsük az újpesti lokálpatriotizmust, a helyi közösség összetartását – tájékoztatott *dr. Molnár Szabolcs* alpolgármester. – A kártyát igénylő újpestiek többféle kedvezményt vehetnek

nek. A részt vevő vállalkozók, kereskedők pedig így forgalomnövekedésre számíthatnak. A kártya egyfajta hirdetési felület lesz számukra.

– A kártya tehát mind Újpest lakóinak, mind az itteni vállalkozásoknak kölcsönös előnyöket nyújthat, ezáltal jótékony hatással lehet a gazdaság, a helyi vállalkozások fejlődésére is – fogalmazott *dr. Molnár Szabolcs*.

Az Újpest-kártyáért a magánszemélyeknek nem kell fizetniük. Annak költségeit a következő két esztendőben az önkormányzat vállalja át, hogy a rendszer minél előbb beinduljon és sikeresen működjön. A rendszerhez csatlakozó vállalkozók fizetnek majd egy jelképes összegű regisztrációs díjat. A kártyaigénylés módjáról az újpestiek hamarosan részletes tájékoztatást kapnak.

Mint az alpolgármester elmondta, már megkezdődött a kártyarendszer informatikai hátterének fejlesztése, a kártyát a tervek szerint a jövő év elején vezetik be. G.R.

# Őszi számvetés

Az egyre hűvösebb hajnalok figyelmeztetnek, közeleg a tél, időszerű felkészülni rá. A gondos gazda figyelme a téli felkészülésre irányul. Felméri a hibákat, a rosszul szigetelt ajtókat, ablakokat, rendbe teszi a kertet.

Aki mostanában az Izzó-lakótelepen jár, azt tapasztalja, hogy „tetőtől talpig” megújult a lakótelep legnagyobb, 112 lakásos, 1970-ben épült lakótömbje. A közel 40 millió forintos beruházás során nemcsak a lépcsőházi nyílászárókat cserélték, de kívül-belül kifestették a falakat is. A munkálatok befejezése után erről beszélgettünk *Bartók Béla* önkormányzati képviselővel és *Tolnai Attilával*, a ház közös képviselőjével.

Bartók Béla látogatása során példáulértékűnek nevezte a felújítást, különösképpen azt a körülményt, hogy a felújításhoz nem kaptak – nem is kértek – állami támogatást, hanem

gondos és takarékos gazdálkodással teremtették elő a szükséges pénzt. Megjegyezte, az Újpesti Városvédő



Fotó: M. Orbán András

Egyesület felújította a Bródy Imre-emléktáblát, ami azt bizonyítja, hogy a civilszervezetek is figyelemmel kísérik a fontos változásokat.

A tervekről Tolnai Attila közös képviselő elmondta, hogy a ház körül kiépült kert felújítása sürgető, több nö-

vényritkaságot csak szakszerű talajcserével lehet megmenteni. Ebben viszont önkormányzati segítséget várnak, amit Bartók Béla támogatni fog. Így újulhat meg környezetünk, civil törekvések, önkormányzati segítség, közös erőfeszítések eredményeként. KAGÉ



EGY KÉP – EGY MONDAT

## A mi utcánk

Az Eperjesi utca járólapos járdája lassan már a múlté, a napokban mindkét oldalon viacolorral fedi be az önkormányzat.

Újpesti Párbeszéd

## Korláttal óvják a ház állagát

Sárvédő korláttal védik Újpest egyik régi épületét, az Árpád út 189-es számú házat. Az Istvánbeli út sarkán álló földszintes épület elé az önkormányzat kérésére a Budapesti Közlekedési Központ építette ki az állagmegóvást szolgáló, lemezekkel takart korlátot, amely egyben az arra járó gyalogosok biztonságát is szolgálja. Az építmény ugyanis megakadályozza, hogy a járókelők a számukra kijelölt gyalogátkelő helyett az úttesten keresztül, balesetveszélyes módon menjenek át a túloldalra. Egyben nemcsak a házat, hanem az előtte elhaladókat is megóvják az úttestről felverődő víztől. MOA





## Ültessünk együtt!

Az Urbanista blog és a Főtáv közös panelbajnoksághoz hasonlóan a Főkert is saját versenyt indított panelakótelepek között. Ennek voksolása szeptember közepén zárult le, és a káposztásmegyeri lakótelep különdíjas lett. A nyeremény 250 tő árvácska, amelyeknek az elültetéséhez minden kertészkedni vágyót szeretettel várnak.

Az ültetés október 31-én 14–16 óra között lesz a Megyeri út–Külső Szilágyi út kereszteződésénél.

Az árvácskák az egyházi virágok szíromhullása után, ősszel is színpompássá teszik a környezetünket.



Az Óceánárok utcára tájolt sípálya  
élmény mindenkinek

„Megtanulni itt lehet”

## Népszerű a sípálya

Látható népszerűségnek örvend a nemrégiben átadott sípálya. Van, aki nem először jár itt, mások pedig a kerítésen kívül szemlélődnek. Aki pedig iskolájával szervesen keresi fel, már nagyon várja, hogy kipróbálhassa. Sőt a héten sítábor is zajlik.

**A** szinte pontosan egy hónapja átadott, egész évben használható sípálya iránt láthatóan nagy az érdeklődés. Egy kisgyermekes család a kerítésen túlról nézelődik, még nem próbálták ki. A közelben lakó, munkából hazafelé tartó huszoneves Szabolcs is érdeklődve figyeli egy darabig, végül dönt:

– Valamikor lecsúszom én is.

Bent a kölcsönzőnél folyamatosan jönnek

mennek az emberek. Akinek van sífelszerelése, hozhat magával, a kölcsönzés pedig kedvezményes árú, ahogyan a pályahasználat is. A felvonóval és világítással felszerelt pálya egyébként egész évben üzemel, képzett szakemberek felügyelik és oktatják a használatát.

Egyik legfőbb funkcióját *Ádám* – aki kislíával már másodszor kereste fel a pályát – fogalmazza meg találóan:

– Tetszik az új létesítmény, síelni megtanulni itt lehet igazán. Külön előnye, hogy közel van, eddig Zuglóba jártunk.

A pályán egyébként az újpesti iskolások az önkormányzat jóvoltából ingyen tanulhatnak síelni. A közelben található Szűcs Sándor Általános Iskolából és a Karinthy Frigyes Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolából hamarosan kilátogatnak az első síelő osztályok. Az iskolások várakozását a másodikos *Jázmin* foglalja össze:

– Az osztályban már többen tudnak síelni. Én eddig még nem próbáltam, csak szánkóztam. Örülök, hogy itt, Újpesten kezdek tanulni, mert nem kell messzire utazni, és ráadásul nemcsak télen lehet majd jönni. A mi osztályunk november közepén kerül sorra, tíz alkalommal mehetünk ingyenes oktatásra.

Hozzáteszi: jó, hogy van a pályán felszerelés, nem kell cipelni.

M. ORBÁN ANDRÁS

MoLaRi: Monitoring és Lakossági Riasztó rendszer



## MoLaRi az újpestiek biztonságáért

Újpest több pontján találkozhattak már az elsőre furcsának tűnő oszloppal. A Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság egyik jelentős projektje keretében telepíti ezt a meteorológiai és vegyi monitoring-, valamint lakossági riasztórendszert. A MoLaRi-nak keresztelt, vegyi üzemek körzetében létesülő rendszer legfontosabb feladata a magasabb szintű üzemi felügyelet biztosítása. A kiépítés – a lakosság nagyobb biztonságának érdekében – országos kiterjedésű. A rendszer folyamatos üzembiztonságának fenntartása és ellenőrzése miatt időnként tesztelésre kerül sor, ezért havi rendszerességgel számíthatnak a riasztók hangos megszólaltatására.

U. N.

## Az Újpest-kocsiszín

Az 1866-ban indult Váci úti lóvasúti közlekedést három évtizeddel később váltotta fel a villamosvasút. A Budapesti Közúti Vaspálya Társaság a villamosítás munkálatait 1895 szeptemberének legvégén kezdte meg, ennek részét képezte az Újpest határában álló lóvasúti istállók helyére tervezett új kocsiszín felépítése. 1896 februárjának végére elkészült az épület – képzőn a bal, mai Váci úti oldal –, ahol a kocsiszínen kívül raktár-, iroda- és mellékhelyiségek is helyet kaptak. A csarnok 2x3 vágányán összesen 42 vaskerekű jármű fért el.

Másfél évtizeddel később a villamoskocsik növekvő száma miatt bővítésre került sor. 1911-ben dr. Zielinski Szilárd műegyetemi tanár vasbeton építményeket tervező irodája készítette el az új, vasbeton tetőszerkezetes épület terveit. Ebben 3x3 vágányon 54 villamosvasúti jármű pihenhetett, így összesen 96 kocsi tárolása valósult meg. A régi épületrész fából ké-

# Újpest akkor és most XXXVII. rész

facebook

Sorozatunkban egykori újpesti városképeket, utcarészleteket szembesítünk a mával.

szült tetőszerkezetét két évtizeddel később cserélték vasbetonra, elnyerve ezáltal ma ismert arculatát. A negyvenes években a mai buszvégállomás területén szabadtéri vágányok létesítésével tovább növelték a telephelyen tárolt villamoskocsik számát.

1982. május 3-ával a 3-as metró újpesti szakaszának építése miatt megszűnt a Váci úti 3-as és 55-ös villamosok közlekedése. Ezt követően a kocsiszínből a selejtezett, illetve az ide álmódott városi közlekedési múzeum számára megőrzött villamosokat tárolták. A járművek éveken át láthatóak voltak az Újpestre tartó útpálya fe-

lől, amely ekkor még közvetlenül a kocsiszín mellett vezetett el. A felvételen láthatóan a Váci út vágányait már elbontották, csak a védett muzeális járművek és a feldarabolás alatt álló villamosok maradtak a kocsiszín területén, előbbieket a nyolcvanas évek végén szállították el.

A metróépítéssel együtt járó területrendezés során 1990-re a kiürített épületet körbekerítették, előtte parkolót alakítottak ki. A kilencvenes évek közepétől megújult az egykori kocsiszín: új funkciójának köszönhetően azóta bevásárolhatunk falai között. Az üzlet portálját a világ számos táján futó villamosok képei díszítik. B. K.



A felvétel a Váci út felől nézve készült, a nyolcvanas évek közepén



A rovat tanácsadó szakértői: Szöllősy Marianne és Krizsán Sándor helytörténész. Felvételek, képeslapok: Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény és Várai Mihály. E heti archív fotónkat Wagner Attila készítette. Sorozatunkat kövess a [www.facebook.com/ujpest.kapostasmegyert](http://www.facebook.com/ujpest.kapostasmegyert) oldalon is!



A Weszelovszky lányok családi találkozója

Tungram strand  
– Múltról jelen időben (7.)

## VIP-páholyok voltak a lugasok

**A** Gomba medence hosszanti, azaz nyugati oldalán meg a főépület déli végén, a teraszra vezető lépcsősor körül voltak a lugasok: betonoszlopok, átpántolva már nem tudom, mivel, és futórózsza kúszott fel meg át rajtuk spirálvonalban, ahogy futórózsához illik. Minden hely elfoglalása érzékes sorrendben történt, de a lugassor oszlopai között lévő, többé-kevésbé egycsaládnyi helyek mégis egy kicsit olyan VIP-„páholyoknak” számítottak. Pe-

dig épp a lugas adottságaiból következően sem árnyékosak, sem naposak nem voltak igazán. De az oszlopokkal tulajdonképpen kiparcellázott benyomást keltettek, és ezzel parányi birtokká tették a helyet.

Egy ilyen lugas közben, a főépület alatt, az uszoda felőli részen „parkoltak”, illetve ütöttek víg leánytanyát a Tungira akkori esztétikai emblémái, a Weszelovszky lányok, akik valóban szüleik szerelmének géncsodái voltak. Az öt extracsinos lány orgonasípszerűen növekedett serdülő, a szemnek igen kellemes hölgyekké a strand közönségének szeme láttára az évek során, s ez a természet különös ajándéka volt a családjuknak.

Ott rajzott körülöttük a Tungira járó ifjoncok színe-java, leginkább a Dózsa-focisták. Mármint az ifiből, vagy azok, akik a tarcsiban várták, hogy bekerüljenek az egybe, ami azonban Újpesten nem volt könnyű dolog. Zsengellér Zsoltra, Borbélyra emlékszem, meg volt egy magas, nagyon jóképű srác, talán

Vér Zoli volt a neve, de hogy anyakönyvileg is, vagy a „vér” csak ráragadt, arról fogalmam nincs. Hát leginkább ők legyeskedtek a Weszelovszky lányok körül, néhány tornász és persze a kajakosok.

A lányok ügyesen tartózkodóak voltak, nem volt ám nyalifali vagy tipitapi, így aztán nekünk, a külső szemlélőknek fogalmunk nem volt, hogy ki jár valamelyikükkel is. Inkább egy nagy haverkodás képe volt az egész, amolyan fürdőruhás majális, amit Szinyei is megfesthetett volna. Később – meg a „nyilvánosság kizárásával” – azért nyilván alakultak dolgok, mert Borbély Laci tudtommal a legkisebbet – vagy a sorban utána következőt – elvette feleségül, megnyitották gyermekbutikjukat a postától visszább egy kicsit az akkor Bajcsy-Zsilinszky nevet viselő út túloldalán.

Részlet Zsengellér Zsolt nekem írt, megtisztelő e-mailjéből: „A Weszelovszky lányok egyébként valóban öten voltak, Amaryll és Ági (Weszelovszky József lányai), Rózi és Márta (Weszelovszky András lányai), valamint Anikó (Weszelovszky Bertlő lány, neki van egy öccse, Dodó). A Vér Zoli, akiről Írsz, öt Véresnek csúfolták, becsületes nevén Révész István, 1964-ben disszidált, Németországban át Amerikában kötött ki, de már tizenvalahány éve itthon él, Badacsonytomajban lakik, és gyakran jár fel Pestre, amikor engem is, Borbély Lacit is felkeresi. Amaryllt egyébként Csukor Csaba vette el, az öreg Csukor kisebbik fia (sajnos Csaba néhány éve meghalt), Áginak Borbély Laci valóban bekötötte a fejét, s ők ketten a mai napig együtt is vannak.”

RÉTI JÁNOS

## Mindörökké lecsó!

A hagyományos lecsó anyagai a paradicsom, a paprika és a hagyma. Ezt készíthetjük gombával, cukkinivel, padlizsánnal, tökkel, sütőtökkel.

Főzhetünk kolbászos, rizses lecsót, lecsós szeletet, lecsós tök- vagy kelkáposzta-főzeléket. Téltre eltéve ételeket ízesíthetünk vele.

A paradicsom értékes tápanyagai a vitaminok, ásványi anyagok, rostok. Védőanyagai a szív- és érrendszert támogatják, az emésztést segítik, valamint a szem és a bőr védelmét is szolgálják. A kozmetikaiparban is gyakran használják. A gyenge savak kíméletesen tisztítják és ápolják a bőrt. A legkedveltebb zöldségféle, önmagában

is fogyasztható, kellemes ízű, piros színével még a nap melegét prezentálja. Készíthetünk belőle salátát lila hagymával, olívabogyóval, zellerrel. Az mediterrán ételek állandó összetevője. Hidegtálak kedvenc kísérője, ha megtöltjük krémekkel, vagy különböző módon darabolva díszítjük az ételeket. Az energiaszegény étrendben is megtalálható, hiszen alacsony a kalóriatartalma. Remek ízesítője a húsoknak, és nagyon tetszetős küllemet ad a rakott, töltött ételek tetején a megsült paradicsomkarika. Kedvelt főzött ételek a paradicsomleves, a paradicsommártás és a paradicsomos burgonya vagy káposzta is.

A zöld- és a piros paprika magas C-vitamin- és kapszaicintartalmával tűnik ki. A saláták és hidegtálak kedvelt alapanyaga, jó díszítőeleme a tálalásnak, hiszen több színben

is pompázik. Kiválóan ízesíthetjük vele az ételeket, a piros paprika gyönyörű színt ad a szaftos húsoknak, krémeknek, főzelékeknek, leveseknek. A savanyúságokban is szerepelnek, mint a káposztával töltött paprika, csalamádé, ecetes paprika. A kevésbé csípős paprika jó hatással van az emésztésre, értékes rostokat tartalmaz.

LETTNER ANNAMÁRIA dietetikus



hirdetés

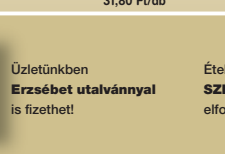
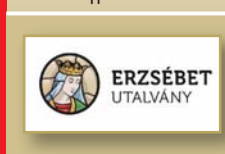


**CENT**  
A Magyar diszkont

**ÚJRA JUMBO!**  
Magyar diszkont, magyar vevőkért!

AKCIÓ! 2013. október 30–november 6.

1138 Budapest, Váci út 201.



Plusz szolgáltatások az áruházunkban

**Kihagyhatatlan ajánlat grillbárunkban!**

Kétfogásos menü

**699 Ft/menü**

Lottózó, ingyen parkolás, telefonkártya-feltöltés  
Nyitva tartás: H-P: 7-21, Sz: 7-18, V: 8-16 óráig

**Pékségünkben legfinomabb nap mint nap 1+1 db ajándék!**

119 Ft

Túrós táska

149 Ft

Nemzetünk kenyere 750 g 198,66 Ft/kg

**Rendkívüli ajánlatunk!**

Válassza ki Ön, mely termékeket vásárolja meg **20%-kal olcsóbban!**  
A 20% kedvezményt biztosító kupon más akcióval nem vonható össze!

**-20% CENT Jumbo**  
Egy Ön által választott termékére!



Üzletünkben Erzsébet utalványal is fizethet!

Ételbárunkban mindhárom SZÉP kártyát (OTP, K&H, MKB) elfogadjuk!



**Folyamatos bombaáras akciókkal várjuk kedves vevőinket!**



Sport, egészség, tánc

Klubok, hobbi

Galériák, kiállítások

Vásárok, börzék

Gyermek és család

Karitatív

Színház, kultúra, zene

Oktatás

# Újpesti Programnapptár

*Találkozzunk többször!*

**2013. november**

Újpest  
Önkormányzata

**ÚJPEST**  
MÁRKABOLT



**ŐSZI ÁRZUHANÁS!**

**BÖGRE 645 Ft**

További akciókért  
lépj be hozzánk!

**BKV jegy kapható!**

H-P: 10:00-18:00  
Tel.: 231-7071 újpest.hu/markabolt  
Cím: 1042 Budapest, István út 17-19.  
E-mail: újpestmarkabolt@újpest.hu

## ÚJPESTI KARÁCSONYI VÁSÁR

*Találkozzunk többször!*

Helyszín: Szent István tér  
November 30.

16:00 Adventi Gyertyagyújtás

17:30 Kökény Attila

December 1.

18:00 Keresztes Ildikó

November 29 – Február 15.: Korcsolyapálya

**péntek**

**1.**

18:00: Morelli Edit tüzománc-kiállítás. November 17-ig.  
Újpest Galéria

**vasárnap**

**3.**

16:30: Újpest FC-DVSC-TEVA – NB I. – labdarúgó-mérkőzés  
Szusza Ferenc Stadion

**hétfő**

**4.**

15:00: „Második tavasz”. Nyugdíjasklub. Nagy írók, költők  
életéről. November 18-án: Egészségmegőrzésről.  
Polgár Centrum

**kedd**

**5.**

8:00-14:00: Baba-mama nap. Nyílt napon babaszállal,  
játékos foglalkozásokkal, kedvezményes belépővel.  
Aquaworld Budapest Elnyenyűrdő  
9:30-11:00: Babajátzó. Minden kedden.  
Ifjúsági Ház



**ÚJPESTI  
KARÁCSONYI VÁSÁR**  
2013

**csütörtök**

**14.**

10:00: Ovis Színház. Kormos Kata.  
A Meseerdő Bábszínház előadása.  
Ifjúsági Ház

18:00: Három hang. Dobos Éva, Jozsefka Antal, Nagy Imre Gyula  
kiállítás. December 1-éig.  
Ifjúsági Ház

**péntek**

**15.**

14:30: Suli Színház. Aladdin. A Szegedi Miniszínház előadása.  
Ifjúsági Ház

15:00: Hangszerek csodálatos világa a MÁV Szimfonikusokkal.  
Iskolásbériet 2. előadás.  
Ady Endre Művelődési Központ

18:00: A KMB Band koncertje  
Ifjúsági Ház

**szombat**

**16.**

10:00-13:00: Családi játszós típegőturnával,  
bábelőadással, kézműves-foglalkozással.  
Ifjúsági Ház

**MAGYARORSZÁG  
LEGNAGYOBB  
CSALÁDI  
JÁTSZÓPARKJA  
ÚJPESTEN**

**TARZAN park**

1046 BUDAPEST TÁBOR UTCA 28.  
TÖMEGKÖZLEDEÉSSEL A LEGEGYSZERŰBEN MEGKÖZELÍTHETŐ:  
14-ES VILLAMOSSÁL AZ ATLÉTIKAI STADION MEGÁLLÓIG.  
WWW.TARZANPARK.HU  
JELENLEGI AKCIÓK: WWW.FACEBOOK.COM/TARZANPARKUJPEST  
TELEFON: 06-70-383-3400

**HÉTKÖZ NAP A KISERŐJÉGY INGYENES**  
NYITVA: NOVEMBER 4-IG MINDEN NAP 9-16 ÓRAIG  
NOVEMBER 9-10, 16-17-ÉN 9-16 ÓRAIG

ÉRDEKLŐK: SZÉP KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

BEKÖZMÜLTETÉST HASZNÁLVA



**10.30:** Hangszerek varázslatos világa a MÁV Szimfonikusokkal. Övodésbérlet 2. előadás.  
Ady Endre Művelődési Ház

**15.00:** Az Újpesti Magyaral és Zenebarát Társaskör klubnapja.  
Ady Endre Művelődési Ház

**10.00:** Ovis Zenei Matiné a Presto Kamaraegyüttesrel és Cukkini bohóccal.  
Ifjúsági Ház

**14.00:** Jeles napok: Márton-nap. Népszokások, táncház, kézműves-foglalkozás.  
Ifjúsági Ház

**9.00:** Helyi vállalkozók börgyje  
Megyeri Klub  
**10.00:** Márton-napi libanap, kóstolóval  
Újpesti Plac- és Vásárcsarnok  
**9.00-13.00:** Babavilág, Bababörze  
Lóverseny téri Közösségi Ház  
**10.00-18.00:** Márton-napi libaségok, kicsiknek és nagyoknak november 11-ig.  
Aquaworld Budapest Elménytúró  
**10.00-12.00:** Lovas Tanoda-szakkör. A lovak viselkedése.  
Rex Allatsziget

**17.00-18.30:** „Szedérinda”, Aprók táncháza.  
Lóverseny téri Közösségi Ház  
**19.00:** Spiró György: Prah, Komédia két részben.  
Az Újpest Színház előadása.  
Polgár Centrum, Kamaraszínház  
**19.00:** Las Vegasról New Orleansig. Benkő Dixieland Band-koncert.  
Ady Endre Művelődési Ház

**18.00:** A Koncertmúzsika Zenekar koncertje Verdi és Wagner születésének 200. évfordulója tiszteletére.  
Ady Endre Művelődési Ház

**17.00:** Bóbita táncol. Kiállítás Weöres Sándor verséhez készített gyermekillusztrációkból. látogatható: december 1-jéig.  
Ifjúsági Ház

**14.00:** Weöres Sándor-szavalóverseny általános és középiskolás diákoknak a magyar nyelv napjának tiszteletére.  
Ady Endre Művelődési Ház  
**10.00-12.00:** Szoptatási tanácsadás  
Lóverseny téri Közösségi Ház

**18.00:** Újpest FC-Keskeméti TE – Ligakupa – labdarúgó-mérkőzés.  
Szusza Ferenc Stadion

**16.30:** A barokktól napjainkig. Zene két énekhangra, hegedűre és orgonára. A Musica Sancta együttes térítésmentes koncertje.  
Újpest-Kertvárosi Szent István-templom

**19.00:** Vaszary János: Ma éjje szabad vagyok. Bohózat 3 részben.  
Az Eless-Szin vendéglátéka, Újpest Színház-bérlet 2. előadás.  
Ady Endre Művelődési Ház

**20.00:** Erzsébet- és Katalin-napi bál  
Karinty Frigyes Művelődési Ház  
**7.40:** Börzsony-túra. Zebegegy-Nagymaros, előzetes jelentkezéssel.  
Megyeri Klub  
**17.00:** Káposztási Ifi Klub  
Megyeri Klub

**10.00:** Alma-koncert  
Ady Endre Művelődési Ház

**14.00-18.00:** Vértadásra hív a Magyar Vöröskereszt  
Ifjúsági Ház

**18.00:** Gruber Béla- emlékkiállítás. December 8-ig.  
Újpest Galéria  
**20.00:** Feinótt-táncház a Bem Néptáncgyűttestel.  
Ady Endre Művelődési Ház  
**10.00-16.00:** Mézes-mázos nap ovisoknak, kisiskolásoknak.  
Ifjúsági Ház  
**12.00-18.00:** Méz és mézes termékek vására.  
Ifjúsági Ház

**10.00-12.00:** Macs-Katedra-szakkör. Terápiás macska.  
Rex Allatsziget  
**14.00-19.00:** Zenes, táncos klubdelután szenior és nyugdíjas korosztálynak.  
Lóverseny téri Közösségi Ház  
**17.00:** Közösségi művészeti delután – Dévai-duó és barátai  
Megyeri Klub  
**18.00:** Újpest FC-Lombard Pápa Termál FC – NB I. – labdarúgó-mérkőzés  
Szusza Ferenc Stadion

**10.00:** Márton-napi vígasság. Gyermektáncház a Bem Néptáncgyűttestel  
Ady Endre Művelődési Ház  
**15.00:** Edit Piaf élete. Nádásdy Erika Domján-díjas színművésszel.  
A zongoránál: Nagy Zoltán  
Polgár Centrum, Kamaraszínház

**ujpest.hu**  
Keress minket a Facebookon is!  
[facebook.com/ujpest.kaposztasmegyerv](https://facebook.com/ujpest.kaposztasmegyerv)



**14.00-18.00:** „Ne vásárolj semmit!”-napra: Cserbere Böbre Ifjúsági Ház

**10.00-11.30:** Babaszínház: Bábúsgató. A Majorka Bábszínház előadása.  
Lóverseny téri Közösségi Ház  
**14.00-17.00:** Adventi készülődés  
Lóverseny téri Közösségi Ház  
**16.00:** Adventi készülődés  
Megyeri Klub  
**17.00:** Erdélyi László zongoraművész estje: A romantika világa.  
Műsoron: Chopin, Schumann, Dvořák, Brahms, Liszt és Szkrjabin művei.  
Ady Endre Művelődési Ház

**ELŐZETES: DECEMBER**  
**ÚJPESTI KARÁCSONYI VÁSÁR**  
**16.00:** Adventi koncert. Az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola és az Újpesti Baptista Harangzenekar közös műsora. Fellépnek a zeneiskola művész-tanárai és a Harangzenekar tagjai Simon Norbert vezetésével.  
Városháza díszterme

**MINDEN SZOMBATON ÚJPESTI PIAC-PLACC, 6 ÓRÁTÓL 14 ÓRÁIG.**

**MIT HOL TALÁL** [www.ujkk.hu](http://www.ujkk.hu)

**ÚJPESTI KULTURÁLIS KÖZPONT**  
**ADY ENDRE MŰVELŐDÉSI HÁZ**  
1043 Budapest, Iavasz u. 4.  
Telefon: 06-1 231-6000

**POLGÁR CENTRUM – ÚJPEST GALÉRIA**  
1043 Budapest, Árpád út 66.  
Telefon: 06-1 231-6000

**KARINTY FRIGYES MŰVELŐDÉSI HÁZ**  
1048 Budapest, Hajló u. 2-8.  
Telefon: 06-1 380-6163, 06-1 380-6188

**LÓVERSENY TÉRI KÖZÖSSÉGI HÁZ**  
1048 Budapest, Lóverseny tér 6.  
Telefon: 06-1 380-6163, 06-1 380-6188

**IFJÚSÁGI HÁZ**  
1042 Budapest, István út 17-19.  
Telefon: 06-1 231-7070

**MEGYERI KLUB**  
1048 Budapest, Megyeri út 207./D  
Telefon: 06-30-451-6436

## IMPRESSZUM

**Kiadó:** Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. **Ügyvezető igazgató:** Galbavi Mónika • **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési Ház, 1043 Bp., Iavasz utca 4., I. em. **Telefon:** 06-1 785-0366 • **Újpesti Napló:** 06-1 785-0566 • **Újpesti Közeleti Televízió:** 06-1 784-3955 • **E-mail:** szerkesztoseg@ujpestimedia.hu • **Lapterv, nyomdai előkészítés:** Zorder Media Kft. **Terjesztő:** Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. **Megjelenik havonta 200 példányban. A programok változtatásának jogát az intézmények fenntartják. Naprakész információkért érdeklődjön az alábbi elérhetőségeken!**

## PÁRTHÍREK

ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐ  
FOGADÓÓRÁJA

**Kiss Péter** országgyűlési képviselő fogadóórát tart **november 5-én**, kedden 13.30 órától az MSZP Újpesti-Káposztásmegyéri Szervezetének frakcióirodájában (IV. Nádor u. 1.). Bejelentkezés vagy más időpont megbeszélése a 441-5555-ös telefonszámon.

FIDESZ – MPSZ KÉPVISELŐI  
FOGADÓÓRÁK

**Németh Edit Éva; Hladony Sándor Gyula** önkormányzati képviselők **november 4-én**, hétfőn 17-től 18-óráig tartanak fogadóórát. **Balázs Erzsébet, Oszvách Kálmán** képviselők **november 4-én**, hétfőn 18-tól 19 óráig tartanak fogadóórát. Helyszín: Fidesz-iroda (1042 Budapest, Árpád út 56.) Tel.: 369-0905. **Jókay Attila, Koronka Lajos** önkormányzati képviselők **november 11-én**, hétfőn 17-től 18 óráig; **Bartók Béla** önkormányzati képviselő **november 12-én**, kedden 18-tól 19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-09-05. **Dr. Szabó Béla** önkormányzati képviselő

**november 25-én**, hétfőn 18-tól 19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-0905

[www.ujpestifidesz.hu](http://www.ujpestifidesz.hu)



Tisztelt Barátaink!

Irodánk minden pénteken 17 és 18 óra között tart nyitva. Kérjük Önöket, vegyék fel velünk a kapcsolatot, hogy minél hatékonyabban működhesünk együtt! Címünk: 1046 Bp., Szent László tér 7. Tel.: 06-70 372-3119, 06-70 381-8193

## FOGADÓÓRA

**Pajor Tibor** önkormányzati képviselőnk fogadóórája: minden hónap első hétfőjén 18 órától a fenti címen.

*Jobbik Magyarorszáért  
Mozgalom Újpesti Szervezete*

[www.ujpestijobbik.hu](http://www.ujpestijobbik.hu)



## FOGADÓÓRA

**Szalma Botond** önkormányzati képviselő, frakcióvezető (KDNP) minden hónap első hétfőjén, 18 órától 19 óráig tart fogadóórát az Újpesti Kulturális Központ Lóverseny téri Közösségi Házában. (IV., Lóverseny tér 6.).



## FOGADÓÓRA

**Perneczky László** önkormányzati képviselő – Újpest Lehet Más a Politika (LMP). Újpesti LMP-iroda, 1041 István út 22., a Főposta mellett. Tel.: 06-20 390-0566, E-mail: [ujpest@lehetmas.hu](mailto:ujpest@lehetmas.hu), [www.facebook.com/LMPujpest](http://www.facebook.com/LMPujpest)  
Fogadóóra: ne Ön jöjjön, hívásra én megyek el Önhöz!

[ujpest.lehetmas.hu](http://ujpest.lehetmas.hu)



## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**Farkas István** önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-20 518-7830-as telefonszámon – bármikor; **Belán Beatrix** önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-1 369-4205-ös telefonszámon, hétköznap 14-től 17 óráig hívható – bármikor; **Szabó Gábor** önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-1 369-4205-ös telefonszámon, hétköznap 14-től 17 óráig hívható – a megbeszéltek szerint, az MSZP Újpesti-Káposztásmegyéri Szervezeténél (1046 Budapest, Nádor u. 1.) tartanak fogadóórát. **Horváth Imre** önkormányzati képviselő minden hónap első és második szerdáján 17 órától – előzetes bejelentkezés alap-

ján a 06-20 466-8576-os telefonszámon – tart fogadóórát az Újpesti Csokonai Vitéz Mihály Általános Iskola és Gimnáziumban (1046 Budapest, Bőrfestő u. 5–9.).

## ÚJRA GITÁRKLUB ÚJPESTEN

Szeretettel várjuk mindazok jelentkezését – kezdőket, haladókat, érdeklődőket –, akik szívesen vennének részt egy zenei közösség munkájában. Figyelem! Nem oktatás, csak konzultáció, a klubtagság ingyenes! Érdeklődni a 06-20 419-7878-as telefonszámon lehet. H–Sz–P 10-től 15 óráig. Cím: 1046 Budapest, Nádor u. 1.)

*MSZP Újpesti-Káposztásmegyéri Szervezete*

[www.mszipujpest.hu](http://www.mszipujpest.hu)



## FOGADÓÓRA

Az Újpestért Egyesület önkormányzati képviselőinek fogadóórái: **dr. Dabous Fayez** (5. evk) önkormányzati képviselő, a Káposztásmegyéri Településrészi Önkormányzat elöljárója minden hónap 2. hétfőjén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját. Helyszín: Bp. IV., Hajló u. 42–44., a TRÖK helyisége. **Páli József Pál** (1. evk.) önkormányzati képviselő minden hónap 2. hétfőjén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját. Helyszín: Homoktövis Általános Iskola.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata a 39/2011. (XII. 19.) önkormányzati rendelet alapján pályázatot ír ki a fiatalok garzonházában lévő „fecskeházi” lakásokra.**

A pályázaton részt vehet minden olyan – **35. életévüket be nem töltött** – fiatal házaspár (házaspár alatt a továbbiakban a közjegyzői okirattal igazolt élettársakat is érteni kell), akik a pályázat benyújtását megelőzően **legalább 3 éve** folyamatosan rendelkeznek az önkormányzat illetékességi területén bejelentett lakó- vagy tartózkodási hellyel, és a házastársak **sem együttesen, sem külön-külön nem rendelkeznek, illetve korábban sem rendelkeztek önálló lakással.**

## A megpályázható lakások:

- Blaha L. u. 9. fszt. 6. – összkomfortos, 29 m<sup>2</sup> alapterületű
- Blaha L. u. 9. fszt. 14. – összkomfortos, 28 m<sup>2</sup> alapterületű
- Blaha L. u. 9. II/33. – összkomfortos, 29 m<sup>2</sup> alapterületű

A lakások megtekintésére a pályázat benyújtására nyitva álló határidőn belül, hétfőtől péntekig 11–14.30 óra között van lehetőség. A megadott időtartamon túli megtekintéshez a gondnokkal történő előzetes időpont-egyeztetés szükséges (tel.: 06-30 996-6009).

**A részletes pályázati feltételeket tartalmazó ismertető és a pályázati formanyomtatvány** a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (Budapest IV., István út 15.) szerezhető be, vagy letölthető a [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)-ról.

A pályázatot kizárólag az erre rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani, a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Osztályán (Bp. IV., István út 14. fszt. 4. szám alatt). A pályázattal kapcsolatos részletes felvilágosítás ugyanitt kérhető (tel.: 231-3179).

**A pályázat benyújtására nyitva álló határidő 2013. november 25., 16 óra.** Az érvényes pályázatokat a Népjóléti és Lakásügyi Bizottság bírálja el a polgármester javaslata alapján. A bizottság döntése kiterjed a pályázat kihirdetése és a pályázat elbírálása között megüresedő lakások bérbeadására is. A pályázókat az önkormányzat az elbírálástól számított 30 napon belül írásban értesíti a döntésről.

Budapest, 2013. október 17.

*Budapest Főváros IV. Kerület  
Újpest Önkormányzata*

Újpesti betegen  
segíthetünk véradással

Tisztelt Újpesti Polgárok! Zana Anita, az Újpesti Mozgássérültek Klubjának vezetője azzal a kéréssel fordulok az újpesti lakossághoz, hogy legyenek szívesek, egyik újpesti klubtársunk részére adjanak vért. Műtétjét csak akkor tudják elvégezni, ha elegendő vér lesz. Neki pedig akkor van esélye, hogy járjon, ha megműtik.

Ezért arra kérem Önöket, hogy minél többen menjenek el **november 1-17-ig** reggel 7 és 19 óra között az Országos Vérellátó Szolgálathoz (1113 Budapest, Karolina út 19–21. szám alá), vért adni. Vigyék magukkal személyi igazolványukat, lakcímkártyájukat, TAJ kártyájukat, és jelezzék, hogy **Zilahi Lászlóné** újpesti beteg részére.

Kérem, segítsenek!

Köszönettel: *Zana Anita* elnök

## Elakadt az interneten? Segítünk!

Számítógép-ismereti tanfolyam indul az újpesti Király utcai könyvtárban. A tanfolyam 3x3 órás lesz, és elsajátíthatóak lesznek a számítógép kezelésének alapjai, fájlok (szöveges dokumentumok, fényképek) kezelése, internetes böngészés (keresés, levelezés, letöltés, regisztráció), biztonságos vásárlás az interneten.

Az órák időpontjai: **2013. november 13., 18., 20.,** 9-től 12 óráig. Részvételi díj: beiratkozott olvasóknak 110 Ft/óra, regisztráltaknak 220 Ft/óra, amit az egyes foglalkozások előtt kell befizetni. Az érdeklődők részvételi szándékukat jelezzék a kölcsönzőpultnál.

# Minden feltör

Főnyeremény-e a nyerevény? Áldás vagy átok a lottóötös? Ezt feszegeti Spiró György darabja, a *Prah*, amelyet november 9-én játszik az Újpest Színház. A női főszereplővel, *Dóka Andreával* beszélgettünk.

– Sokan talán utolsó reményként tekintenek a lottóötösre.

– Kiderül az előadásból, hogy nem is olyan egyszerű helyzet ez. A darabbéli házaspár eleinte nyilván nagyon boldog, hogy megnyerte a lottóötöst, de aztán elkezdnek gondolkodni azon, mire is költsék a hatalmas összeget. Ez pedig nagyon mély sebeket tép fel bennük. Előjönnek el-



Dóka Andrea az előadás egyik jelentésében Czvetkó Sándorral

fojtott érzelmek, rég eltemetett problémák. A legérdekesebb kérdés már nem az, hogy mit csináljanak a pénzzel, hanem hogy együtt maradnak-e egyáltalán.

– Színészilleg nehéz, hogy csak két szereplője van a darabnak?

– Csak egymásra támaszkodhatunk a partneremmel, *Czvetkó Sándorral*. Nem volt könnyű összeszoknunk, de szerintem a végére sikerült. Sokat zörtölődtünk, olykor már-már veszedtünk. Mint egy igazi házaspár.

– Könnyen azonosultál a szerepeddel?

– Nem, sőt, nagyon nehezen. Úgy éreztem, hogy nem az én szerepem, mert annyira más habitusú nő ez a feleség, mint én.

– De egy színésznek pont ez az izgalmas feladat, nem?

– Igen, sok mindent el kell tudnunk játszani. Nagyon izgalmas volt, de hatalmas kihívás. Sokat gyúrtam a figurát, amíg lett belőle valami. A férjem, *Krizsik Alfonz* (a darab rendezője – a

szerk.) rengeteget segített. És próbáltam az életem szereplőiről mintát venni. Érdekes, hogy egy kicsit édesanyámat is utánoztam.

– Szerte az országban sikerrel játszószák a színházak Spiró darabját. Szerinted mitől ilyen sikeres?

– Minden családban vannak elfojtott problémák, ki nem beszélt sérelmek. Csak nem mindig kerülnek felszínre. Ez az érdekes ebben a darabban, hogy itt minden feltör.

– Amellett, hogy komoly kérdéseket feszeget a színmű, azért humora is van.

– Természetesen, még hozzá remek humora. Ezekon a tragikus helyzeten lehet a legnagyobbakat mosolyogni. Tulajdonképpen magunkon kacagunk.

– Két előadást játszottatok eddig. Milyenek a visszajelzések?

– Csodálatosak. Nem is gondoltuk, hogy ekkorát fog ütni ez az előadás. Remélem, november 9-én is sokan megnézik majd. Szeretnénk minél többet játszani Újpesten, mert szerintem ezt minden újpestinek látnia kell.

JUHÁSZ MÁTYÁS



## Teadélután a látássérültekkel



Közösségépítő céllal tartotta első összejövetelét a Közösség Lámpásai elnevezésű projekt keretén belül a Vakok és Gyengénlátók Közép-magyarországi Regionális Egyesülete az Ady Endre Művelődési Házban október 28-án. A program első felében a projekt lényegét, célját ismerhette meg a hallgatóság, míg a délután másik fele kötetlen beszélgetéssel telt, amelyhez a desszertet a rendezvény támogatója, az End-Ibo Kft. biztosította.

Ahogy korábban megírtuk, az uniós támogatással zajló projekt helyszínéül azért választották Újpesteret, mert a városban – Zuglóhoz hasonlóan – sok látássérült él. *Végh Róbert*, a program újpesti, látássérült mentora szerint a rendszeresen szervezendő találkozók az integráción, közösségépítésen felül az önszorgásra, látókkal való tapasztalatcserére, problémafelvetésre is lehetőséget biztosítanak.

MOA



## Újpesti csendélet

Harminchárom újpesti művész csendélet témában alkotott műveiből nyílt kiállítás az Ifjúsági Ház Új Galériájában október 28-án.

A megnyitóra *Szűts István* zenész improvizációi hangolták a közönséget, majd *Pilaszanovich Irén* művészettörténész köszöntőjét *Török Rita*, az Újpesti Kulturális Központ vezetője tolmácsolta.

Innen tudhatjuk, hogy a csendélet-ábrázolás már az ókori mozaikokon is feltűnik, azonban e műfaj csak a 18. századi Hollandiától vált kedveltté.

A tárlat apropója, hogy az Újpesti Művészek Társasága a hagyományos műfajokból „szondáztatja” az újpesti művészeket, akik közül harminchárom alkotó munkáit láthatja november 13-áig a közönség. A következő „kötelező” műfaj a portré lesz, e témában jövő áprilisban rendeznek kiállítást az újpesti művészek.

MOA



## November 2.: halottak napja Nagyobb forgalom a temetőkben

Mindenszentek és halottak napja háromnapos hétvégét eredményez ebben az évben. Így a hét második felében a szokásosnál nagyobb lesz a temetők forgalma. Az ünnep kapcsán a legfontosabb tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet a Budapesti Temetkezési Intézet Zrt. tájékoztatása alapján.

### A TEMETŐK NYITVA TARTÁSA

A Budapesti Temetkezési Zrt.-hez tartozó temetők, így a Megyeri úti temető nyitva tartása az alábbiak szerint alakul a halottak napi időszakban: október 31-től november 3-ig a temetők 7-től 20 óráig vannak nyitva.

November 1–3. között a temetőirodák 8-tól 18 óráig tartanak nyitva. Temetések megrendelésére eme időszakban nincs lehetőség.



## Fokozott rendőri jelenlét a temető környékén

Megerősített, közös járőrszolgálatot tart mindenszentek hetében november 3-ig az újpesti rendőrség. Nemcsak a temetőt, hanem annak környékét is figyelik. Cél az értékek védelme és a járműlopások, -feltörések megelőzése.

A járőrözésben a polgárőrök és a közterület-felügyelők is részt vesznek, a megerősített szolgálat ideje túlnyúlik a temető nyitvatartási idején. A rendőrség ezúton figyelmeztet arra, hogy táskáját, értékeit senki ne hagyja a síron vagy a sírhely közelében, még arra az időre sem, amíg vízért megy.

A tolvajok számára szintén hívogatók lehetnek még az autóban, látható helyen hagyott értékek, sőt még a kabát is. Ezért a rendőrök arra is figyelmeztetnek, a kabátot a jó idő ellenére se hagyják a járműben, és mindig zárják le azt. MOA



Dr. Kovács Zoltán főtitkár és Túrós András elnök a dokumentumok aláírásakor

## Bűnmegelőzés, biztonság

Együttműködési megállapodást írt alá a Magyar Autóklub újpesti székházában nemrégiben Hatala József, a Nemzeti Bűnmegelőzési Tanács elnöke, Túrós András, a Polgárőr Szövetség országos elnöke, valamint dr. Kovács Zoltán, a Magyar Autóklub főtitkára.

Dr. Kovács Zoltán a dokumentumok aláírása előtt kifejtette: – A Magyar Autóklub és a Polgárőr Szövetség együttműködése nem új keletű, hisz 2009-ben már szerződést kötöttünk egymással. Az abban leírtak viszont nem teljesen váltották be a hozzájuk fűzött reményeket, ezért egy új, tartalmában és céljaiban is megújult, konkrét megállapodásra van szükség.

Túrós András a sajtótájékoztatón elmondta, hogy az autóklub újpesti tanpályája kitűnő lehetőséget nyújt a polgárőrök vezetéstechnikai képzéséhez. A megállapodás ezen kívül többek közt a polgárőrök gépjárműveinek műszaki ellenőrzéséről is szól.

Hatala József a 2011-ben a kormány által létrehozott Nemzeti Bűnmegelőzési Tanács elnökéként jelentős eseménynek ítélte a megállapodásokat, hisz mint mondta, a tanács fontos feladatának tartja, hogy a társadalom minél szélesebb köreit vonja be a tevékenységébe. P. J.



## Halottak napi zenés megemlékezés az újpesti Szent József-templomban

Szent szonettek – John Donne és az angol reneszánsz  
„Menj hát, töprengő szív, s keresd fel őt.”

Szeretettel hívunk mindenkit a Magna Voce kamarakórus estjére!

A műsoron főként angol reneszánsz egyházi művek szerepelnek, valamint az énekes számok között John Donne szent szonettjei. A kórust vezényli: Juhász Zsuzsa.

Időpont: 2013. november 2., 19 óra., Cím: IV. Nap u. 15.

# Új edző: három pont

Miután az Újpest FC edzője, Kozma István és pályaedzője is bedobta a törülközőt, gyorsan új tréner után néztek a Megyeri út háza táján. Mivel a belga tulajdonos külföldi szakemberben gondolkodott, senkit nem ért különösebb meglepetésként, hogy határon túli edző érkezett a lila-fehérekhez. *Nebojša Vignjevic* Szerbiában már letette a névjegyt, hiszen a Vojvodinával több szép sikert is elért korábban.



Új lendületről, új koncepcióról beszélni, hiszen alig találkoztunk a trénerrel. Azt természetesen megígérhetem, hogy kúszni-mászni fogunk a meccsen, bár eddig sem a hajtással akadtak problémáink, és ha szerencsénk is van, akár három ponttal is gazdagodhatunk.

Már tudjuk, hogy az Újpest FC győzelemmel távozott a Hungária útról. Kabáték elhozták mind a három pontot a Hidegkúti-stadionból, és már nincs a csapat a kiesőhelyen. Hurrá, mondhatná bárki, de az edző mérkőzés utáni nyilatkozata még nem ad okot a hurráoptimizmusra.

– Azt ígértem, illetve mondtam a bemutatkozásnál, hogy nem vagyok varázsló, csodát nem tudok tenni – nyilatkozta a találkozót követően a mester. – Annak örülök, hogy varázslat nélkül is nyerni tudtunk, köszönhető ez a lelkes és odaadó játéknak. Nem kell ezeket a sráccokat futballra tanítani, tudnak focizni, ezt bizonyították a találkozón. Most az a legfontosabb, hogy a következő találkozón is elhiggyék, bárkit képesek legyőzni a magyar bajnokságban.

Remélem, a DVSC ellen, hazai környezetben már látszani fog a fiúkon, hogy műlóban a görcsösség, és egyre inkább a játék dominál majd. Külön köszönöm a szurkolóinknak a drukkolást, kérem őket, buzdítsák tovább a csapatunkat, és szeressék a játékosokat. Higgyék el, megérdemlik. (G. G.)

Nehéz feladatot vállalt a szakember, hiszen az Újpest szégyenszemre a kiesőhelyen tanyázott a mester érkezésének idején. Pontosan két napja volt a szakvezetőnek, hogy megismerje a játékosokat, edzésen kipróbáljon valamit, és pontot, pontokat gyűjtsen be a szárnyaszegett gárdával.

– Nem vagyok varázsló – mondta a bemutatkozásakor az edző. – Senki ne gondolja, hogy két nap alatt meg fogom tanítani futbalozni a játékosokat, mert nem is kell ezt tennem. Jó kis csapat az Újpest, csak a fejekben nincs rend. Ha sikerül egy kicsit felráznom a fiúkat, akár még nyerhetünk is az MTK ellen.

– Magam nem igazán hiszek abban, hogy új edző, és azonnal győzelem, és minden rendben van – jelentette ki *Balajcza Szabolcs*, a csapat megbízható kapusa. – Az persze igaz, hogy mindenki nagyon szeretné odatenni magát, szeretné az új mesternek bizonyítani, hogy helye van a csapatban. Korai volna



INGYENES  
RENDEZVÉNY  
REGISZTRÁCIÓVAL  
Információ: 231-7071

LEPJE MEG  
SZERETTEIT  
EGY INGYENES  
BELÉPŐJEGGYEL!

## Kedves Újpestiek, szórakozni vágyó Nyugdíjasok!

Újpest Önkormányzata zenés délutáni kikapcsolódásra invitálja Önöket a „Találkozások” programsorozat rendezvényére, az újpesti Jégcsarnokba.  
Időpont: 2013. november 16. 13:30  
Helyszín: 1046 Budapest, Homoktövis u. 1. (Homoktövis u. - Külső Szilágyi út sarok, 14-es villamos végállomásánál)

A jó hangulatról fellépőink gondoskodnak:

László Mária      Kovács Zsuzsanna  
Benkóczy Zoltán      Bozsó József

Szeretettel várjuk és kellemes időtöltést kívánunk!

### Találkozzunk november 16-án!

Regisztráljon november 6-ig az alábbi helyszíneken:

**ÚJPEST MÁRKABOLTBAN**  
(1042 Budapest, István út 17–19.)  
**LÓVERSENY TÉRI KÖZÖSSÉGI HÁZBAN**  
(1048 Budapest, Lóverseny tér 6.)  
**MEGYERI KLUBBAN**  
(1048 Budapest, Megyeri út 207/D.)

**REGISZTRÁLHAT A FŐTÉREN IS  
NOVEMBER 2-ÁN (SZOMBATON)**  
(a kihelyezett faházban)

Az ingyenes részvételi jegyek a terem befogadóképessége miatt korlátozott darabszámban állnak rendelkezésre.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



AZ ÚJPESTI SZENT ISTVÁN TÉRI PIAC-ÉS VÁSÁRCSARNOK HETI AKCIÓS AJÁNLATAI



Az Újpesti Piac aktuális ajánlatai:

- karfiol 199 Ft/kg-tól
- hegyes erőspaprika 35 Ft/db-tól
- TV paprika 299 Ft/kg-tól
- zeller 80 Ft/db-tól
- sárgarépa 99 Ft/kg-tól
- gyökér 249 Ft/kg-tól
- fejeskáposzta 99 Ft/kg-tól

- lilahagyma 199 Ft/kg-tól
- kelkáposzta 199 Ft/kg-tól
- gála alma 99 Ft/kg-tól
- starking alma 99 Ft/kg-tól
- jonatán alma 159 Ft/kg-tól
- golden alma 159 Ft/kg-tól
- vöröshagyma 159 Ft/kg-tól
- burgonya 120 Ft/db-tól
- fokhagyma 599 Ft/kg-tól
- paradicsom 299 Ft/kg-tól
- hónapos retek 30 Ft/cs-tól

- egész liba 799 Ft/kg-tól
- kacsa aprólék 500 Ft/kg-tól
- csirkecomb 599 Ft/db-tól
- csirkeszárnny 499 Ft/kg-tól
- csirkemáj 499 Ft/kg-tól
- csirkemell filé 1290 Ft/kg-tól

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

[www.ujpest.hu/piac](http://www.ujpest.hu/piac)

(x)

GYOMLÁLT	73	KÁROS HATÁS, KÁROSODÁS	NEMESGÁZ, VEGYJELE: Ne	VISSZAHATÓ NEVMÁS FORDÍTOTT BETŰ	GYÓZTES ESTI RENDEZVÉNY	11 NÉMETŰL ÁRBÓCRA FESZÍTET VÁSZN	BELOPA-KODOTT ÜZEMI RÉSZLEG	AZ ELSŐ MÁSSAL-HANGZÓNK AZ ÁBÉCEBEN	TENGER, ANGOLUL
IV. KÁROLY MONDTA, 1. RÉSZ									A
szabó I. filmje				IDEGEN MŰVESZET		ÁLL ALATTI ZSÍRPARNA		NÉVELŐ	
palindrom férfinev				GAZDASÁGI TÁRSASÁG	CSEN, ELVESZ	LETT TÁVIRATI IRODA		AZ EGYIK SZÜLŐ	ÉSZAK
				BIKAVIADAL SZEREPLŐJE	TERÜLET, LATINUL		FÉRFINEV		ÁTKÍSÉRI A ZEBRÁN
VALAMEDIG MEG TUD LENNI			MESTER, OLASZUL				USA MŰHOLD TÍPUS		
TELEFON, R.			VOLT				SÍR A BABA		
VAJDASÁGI TELEPÜLÉS	ÚJCSILLAG				EGYENLEG			SZÁZAD, RÖV.	
					TENISZ KELLÉK			LAZÁBB LESZ	
ELEKTROMOS ELLENÁLLÁS EGYSÉGE			VARRÓ ESZKÖZ			DÍSZ ÉS SZOBANÖVÉNY			
BABA KÖSZÖNÉS		GYÓGYSZER-TÁR					LOMB-HULLATÓ ÉV SZAK	EZÜST ÉS NITROGÉN	
		S A TÖBBI, RÖV.						KÖTŐSZÓ	
			ITÉLKEZIK			...TÉTEL (GRÁF-ELMÉLET)			
			MAGAD			ARZÉN			
CSÍPÓS FÜSZER				PIRÍTÓS (ANGOLUL)					
SZERENCSE-JÁTÉK				TONNA				SZUTYOK DARAB!	
MONDÁS 2. RÉSZE							RÓMAI 552		

A keresztrejtvény beküldendő soraiban ezúttal is egy bölcséletet rejtettünk el. A megfejtéseket, kérjük, juttassák el szerkesztőségünkbe 2013. november 11-ig. Levélcímünk: Újpesti Napló szerkesztősége, 1043 Budapest, Tavasz u. 4., Újpesti Kulturális Központ – Ady Endre Művelődési Ház. A megfejtéseket a szerkesztoseg@ujpestimedia.hu e-mail címen is fogadjuk. Kérjük, postacímüket internetes levélükben is jelezni szíveskedjenek. Az Újpesti Napló 2013. október 17-i lapszámában megjelent rejtvényünk helyes megfejtői közül Szabó Pál, Szenté Ágnes, Takács Nikolett, Závecz Lilla olvasóinknak kedvezett a szerencse. A nyertesek az Újpest Márkabolt utalványait vehetik át. Nyereményükről levélben kapnak értesítést.

ÚJPESTI NAPLÓ

Kiadó: Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:** Galbavi Monika • **Főszerkesztő:** Ditzendy Attila Arisztid • **Szerkesztő:** Bangha Katalin • **Munkatársak:** Gaszó Rita, Gergely Gábor, Juhász Máttyás, M. Orbán András • **Fotó:** Kozma István, Magyar Attila, Várai Mihály • **Irodavezető:** Csekóné Czeglédi Csilla • **Szerkesztőség:** Újpesti Kulturális Központ Ady Endre Művelődési Ház 1043 Bp., Tavasz utca 4., I. em. Titkárság: 785-0366. Újpesti Napló: 785-0566. ÚKTV: 784-3955, e-mail: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu • **Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 • **Nyomdai előállítás:** e-Print Magyarország Nyomdaipari Zrt. • **Terjeszti:** Feibra Kft., Tel.: 06-1-340-9921, E-mail: feibra@feibra.hu • **Print ISSN:** 2061-7283 • **Online ISSN:** 2061-7291 • *Megjelenik minden héten 43 500 példányban.* • **Vállalkozói és méretes hirdetések feladása:** hirdetes@ujpestimedia.hu • **Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.** Közlés esetén fenntartjuk a szerkesztés jogát! • **A megjelent meghívók és hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.** • **Részletes információk, hírek, tudnivalók:** [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu) • **Csatlakozzon hozzánk!** [www.facebook.com/ujpest.kapostasmegy](https://www.facebook.com/ujpest.kapostasmegy)

## Hahóóó! Fotó!

Számos újpesti kisbabás családhoz látogatott már el az Újpesti Babaköszöntő Megérkeztem!-macija. Az önkormányzat ajándécsomagjában csupa hasznos ajándék, body, kistakáró, hűtőmágnes oltási naptárral, mappa, illetve pelenkacsomag található. A védőnők által átadott csomagot örömmel fogadják a kisgyermekes családok. Arra kérjük a büszke szülőket, nagyszülőket, fényképezzék le csemetéjüket újpesti bodyban, és a képet küldjék be szerkesztőségünkbe. Örömmel tesszük



közzé a kisbabákról készült fotókat – névvel ellátva – az Újpesti Naplóban, továbbá az újpest.hu weboldalon és az Újpest-Káposztásmegyer Facebook-oldalon. E-mail címünk: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu.



Lokanata Mátyás 2013. augusztus 9-én született. Köszönjük szépen, Újpest!



Szemünk fénye, Czini Anna Fruzsina 2013. június 29-én látta meg a napvilágot, 56 cm-rel és 3660 grammal. Nagyon örülünk a sok szép és hasznos dolognak, amelyeket a babaköszöntő csomagban találtunk. Köszönjük!

Czini Tibor és Czini Tiborné



Hahóóó Újpest! 2013. május 21-én megérkezett Horváth Szofi!



## Szokatlan és veszélyes – vaddisznó tévedt Újpestre

Félelmetes látványban lehetett része azoknak az újpestieknek, akik saját szemükkal látták, amint egy vaddisznó rohan végig a városközpont környékén október 23-án. Az állat egy biciklist megsebesített, akit vállsérüléssel láttak el, a vad szakszerű befogásában pedig az Állatvédelmi Járőrszolgálat és az újpesti rendőrség működött közre. Az állatorvos szerint szokatlan, hogy egy vadállat a zöldtől távoli lakott területre téved.

Simon István párjával indult kerékpározni a Kaszai utcából. A kapuból először annyit láttak, hogy egy babakocsis férfi menekül, kislátatva pedig egy vaddisznó robogott át az úton az Anonymus utca irányába. A vad láttán azonnal értesítették az állatvédelmi járőrszolgálatot.



Az elkábított vaddisznó a Rugó becenevet kapta befogótól

– Az állat a Dagály strand és a bevásárlóközpont mögötti lakópark közötti területen jöhetett ki a szárazföldre. Átrohant a XIII. kerületen, majd hirtelen Újpest-központban bukkant fel – ezt már Pataki Gábor, az Állatvédelmi Járőrszolgálat vezetője meséli.

Ahogy a hírekből ismert, az állat itt lökött fel és sebesített meg egy kerékpáros nőt, akit vállsérüléssel vittek kórházba, a vele történetéről pedig nem szeretne beszélni.

A vaddisznó a Pozsonyi–Nyár–Anonymus utcák felé futott tovább, ahonnan a bejelentő is telefonált – folytatja Pataki Gábor.

Az állatvédők és az újpesti rendőrök közösen eredtek az állat nyomába, hogy olyan helyre tereljék be a vadat, ahol nem tud kárt okozni, és el tudják kábítani.

Végül a vaddisznót a tűzoltóság melletti egykori gyárépületbe terelték be, az állatvédelmi járőrök és a rendőrök pedig biztosították a helyszínt mindaddig, amíg Verőcsei Tamás, a Fővárosi Állat- és Nő-

vénykert technikus meg nem érkezett, hogy szakszerűen elkábítsa. Az újpesti rendőrök hozzáállását jól mutatja, hogy maguk mentek a technikusért.

Pataki Gábor hozzátette: a vaddisznó a Noé Állatotthonba került megfigyelésre. Amennyiben a megfigyelési idő letelte után úgy látják, visszaengedik a vadonba, amennyiben pedig az szükséges, az otthon lakója marad, de semmiképpen nem altatják el.

Bár az utóbbi időben többször akadt rá példa, hogy vadállat lakott területre tévedjen, dr. Nyomárkay István állatorvos szerint ez inkább nagyobb erdőszávok mentén fekvő peremkerületekben fordul elő, a zöldtől távolabb eső lakott területen rendkívül szokatlan a vaddisznó felbukkanása.

– Mivel az állat számára szokatlan a környezet, megijedhet, és bárhogyan reagálhat. Reakciója védhetetlen, menekülni nem tanácsos előle, az esetleges támadást úgy kerülhetjük el, ha félreállunk, valamilyen fedezéket keresünk, vagy egy elkerített játszótérre húzódunk be előle. M. ORBÁN ANDRÁS